

**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
25 September 2015
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации**Заключительные замечания по пятнадцатому – двадцать
первому периодическим докладам Нигера,
представленным в одном документе***

1. Комитет рассмотрел пятнадцатый – двадцать первый периодические доклады Нигера, представленные в одном документе (CERD/C/NER/15-21), на своих 2359-м и 2360-м заседаниях (CERD/C/SR.2359 и 2360), состоявшихся 6 и 7 августа 2015 года. На своем 2380-м заседании, состоявшемся 21 августа 2015 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает возобновление диалога с государством-участником после нескольких лет перерыва. Комитет приветствует представление его объединенных в один документ пятнадцатого – двадцать первого периодических докладов. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что политическая нестабильность последних лет не позволила ему выполнить свои обязательства по Конвенции в отношении представления докладов. Вместе с тем Комитет настоятельно рекомендует ему соблюдать установленные сроки при представлении его следующих докладов.

3. Комитет приветствует устное выступление делегации государства-участника в составе представителей различных органов исполнительной власти и членов Межведомственного комитета. Комитет благодарит делегацию за учет перечня определенных им тем. Комитет высоко оценивает состоявшийся открытый и конструктивный диалог с государством-участником по вопросу осуществления Конвенции.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию Нигером за отчетный период ряда международных договоров по правам человека, таких как:

- а) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (24 июля 2015 года);
- б) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (18 марта 2009 года);

* Приняты Комитетом на его восемьдесят седьмой сессии (3–28 августа 2015 года).



с) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (24 июня 2008 года);

d) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (8 октября 1999 года) и Факультативный протокол к ней (30 сентября 2004 года);

e) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (5 октября 1998 года) и Факультативный протокол к ней (7 ноября 2014 года);

f) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (13 марта 2012 года) и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (26 октября 2004 года);

g) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (7 ноября 2014 года).

5. Комитет принимает к сведению законодательные, политические и институциональные меры, принятые государством-участником в рамках борьбы с расовой дискриминацией, такие как:

a) Конституция от 25 ноября 2010 года, в частности статья 8, запрещающая любые проявления расовой или этнической дискриминации и обеспечивающая равенство всех перед законом;

b) Закон № 98-12 от 12 июня 1998 года об основных направлениях системы образования, признающий право на образование для всех без различия по таким признакам, как возраст, пол, социальное, расовое или этническое происхождение и вероисповедание;

c) Постановление № 2010-035 от 4 июня 2010 года о свободе печати, запрещающее диффамацию, в том числе обусловленную этнической принадлежностью и религией и направленную на разжигание ненависти между гражданами или жителями страны;

d) создание национальных учреждений, таких как Национальная комиссия по правам человека и Управление Омбудсмена Республики;

e) принятие Национальной политики по вопросам правосудия и прав человека совместно с десятилетним планом действий на 2016–2025 годы;

f) принятие новой статьи 13 Кодекса законов о гражданстве, касающейся передачи гражданства нигерийской женщины своему иностранному мужу.

C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Определение расовой дискриминации и установление уголовной ответственности за нее

6. Отмечая, что в соответствии со статьей 171 Конституции Конвенция имеет преимущественную силу над внутренним законодательством и на нее можно ссылаться в нигерийских судах, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что законодательство, запрещающее расовую дискриминацию, остается неполным. Например, в статье 102 Уголовного кодекса указывается, что любые акты расовой или этнической дискриминации караются в соответствии с законом, но при этом не определены признаки акта дискриминации по смыслу статьи 1 Конвенции, что может привести к произвольному толкованию закона. Кроме того, Комитет вновь заявляет о своей выраженной в ходе последнего обзора (CERD/C/304/Add.62,

пункт 8) обеспокоенности по поводу того, что в статье 102 Уголовного кодекса не были учтены все формы поддержки или финансирования расистской деятельности, а также пункт с) статьи 4 Конвенции (статьи 1, 2 и 4).

7. В свете своей общей рекомендации № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить в свое законодательство определение расовой дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции, которое позволяло бы однозначно толковать закон и не допускать никакого произвольного толкования. Кроме того, Комитет подчеркивает, что меры контроля за ненавистническими высказываниями расистского характера и борьбы с ними не должны использоваться для ограничения возможности выражения общественного недовольства или оппозиционных политических взглядов;

б) привести свой Уголовный кодекс в соответствие со статьей 4 Конвенции, включив в него запрет на распространение идей, основанных на теориях превосходства или расовой ненависти, а также на подстрекательство к расовой дискриминации, на любые акты насилия по расистским мотивам и на любую помощь в осуществлении расистской деятельности;

с) обеспечить, чтобы население в целом и работники системы правосудия, отвечающие за применение законодательства, были информированы о возможности ссылаться на Конвенцию в судах.

Национальное учреждение по правам человека

8. Комитет с интересом отмечает предпринимаемые государством-участником усилия по обеспечению работы Национальной комиссии по правам человека на основании Органического закона № 2012-44 от 24 августа 2012 года, в котором заново определены его состав, организационная структура, полномочия и порядок функционирования в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что Международный координационный комитет национальных учреждений по поощрению и защите прав человека еще не присвоил Национальной комиссии по правам человека статус «А». Кроме того, он с сожалением отмечает, что Национальное собрание еще не рассмотрело ежегодные доклады Комиссии и что еще не были созданы ее региональные и местные отделения (статья 2).

9. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить рассмотрение ежегодных докладов Национальной комиссии по правам человека для упрощения процесса ее аккредитации в Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека;

б) выделять для Национальной комиссии по правам человека значительные бюджетные ассигнования, с тем чтобы позволить ей реализовывать свой ежегодный план действий, в частности создать отделения по всей стране.

Практика рабства и дискриминация по признаку родового происхождения

10. Комитет отмечает, что государство-участник приняло дополнительные меры для более эффективной борьбы с рабством, в частности позволив ассоциациям подавать гражданский иск для получения компенсации за рабство. Вместе с тем Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением практики рабства у не-

которых этнических групп, что приводит к увековечению на протяжении уже нескольких поколений дискриминации по признаку родового происхождения и нарушению свобод и основных прав жертв, включая их право на владение имуществом и право свободно выбирать супруга/супругу. Кроме того, Комитет отмечает заявление делегации государства-участника о необходимости изменения Уголовного кодекса и проведения более активных информационно-просветительских мероприятий для ликвидации расовой дискриминации по признаку родового происхождения (статьи 1, 2, 3 и 5).

11. В свете своей общей рекомендации № 29 (2002) о дискриминации по признаку родового происхождения Комитет рекомендует государству-участнику:

а) применять законодательные положения, в частности статью 270 Уголовного кодекса, для борьбы с сохранением бесчеловечной практики рабства и достижения ее полного искоренения;

б) проводить среди населения, в частности среди традиционных вождей, религиозных и идейных лидеров и других авторитетных деятелей, широкомасштабные просветительские и информационные кампании, посвященные негативным последствиям порабощения или использования подневольного труда для жертв такой практики;

в) в тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества включить все виды мер по борьбе с рабством и подневольным трудом в Национальную политику по вопросам правосудия и прав человека, а также в десятилетний план действий на 2016–2025 годы. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о достигнутых в этой области результатах;

г) принять необходимые меры для приведения своего законодательства, включая Уголовный кодекс, в соответствие с международно-правовыми документами, в частности с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией о правах ребенка.

Отсутствие судебных исков в связи с актами расовой дискриминации

12. Комитет обеспокоен отсутствием зарегистрированных жалоб на расовую или этническую дискриминацию, в частности на рабство, а также отсутствием судебных решений национальных судов по этому вопросу. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о случаях рассмотрения дел о расовой дискриминации Национальной комиссией по правам человека и Омбудсменом Республики (статья 6).

13. Комитет:

а) в свете своей общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет напоминает о том, что отсутствие жалоб и исков в связи с расовой дискриминацией не всегда является положительным знаком для государства-участника. Отсутствие жалоб может свидетельствовать о недостаточной осведомленности жертв о существующих средствах правовой и судебной защиты, отсутствии доверия к судебной системе, опасении подвергнуться репрессиям и/или о недостаточной решимости властей преследовать в судебном порядке виновных;

б) рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по информированию представителей неправительственных организаций,

сотрудников национальных учреждений и жертв расовой дискриминации о существующих средствах правовой и судебной защиты в случае расовой дискриминации и обеспечить, чтобы такие механизмы, как Национальное агентство правовой и судебной помощи, а также службы защиты способствовали предоставлению доступа к правосудию для самых малоимущих слоев населения. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об усилиях, которые будут предприняты в этой области, в том числе статистические данные о поданных жалобах, инициированных судебных преследованиях и вынесенных судами обвинительных приговорах за практику рабства и расовую или этническую дискриминацию.

Пагубные виды традиционной практики в отношении женщин

14. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником для защиты прав женщин, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен тем, что нигерийские женщины, особенно женщины из семей рабов, подвергаются различным формам дискриминации по признаку пола, этнической принадлежности и родового происхождения. Сохранение некоторых видов традиционной практики не позволяет женщинам в полной мере пользоваться некоторыми закрепленными в Конвенции правами, в том числе правом владеть землей или наследовать ее и правом свободно выбирать своего супруга. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник еще не утвердило проект семейного кодекса (статьи 2 и 5).

15. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке принять необходимые меры для искоренения дискриминации в отношении женщин по признаку родового происхождения, а также практики рабства или подневольного труда, принудительных или ранних браков и торговли женщинами. Комитет рекомендует государству-участнику, помимо осуществления своей Национальной гендерной политики и ее десятилетнего плана действий на 2008–2018 годы, как можно скорее принять семейный кодекс и обеспечить контроль за его применением. Кроме того, государству-участнику следует проводить информационные кампании среди населения в целом и особенно среди традиционных вождей и религиозных лидеров для постепенного искоренения пагубных видов традиционной практики в отношении женщин и обеспечить полноценную реализацию ими своих прав.

Специальные меры

16. Комитет с интересом отмечает, что статья 10 Конституции предусматривает специальные меры для определенных категорий граждан в отношении выборных должностей, которые позволили обеспечить представленность групп меньшинств в Национальном собрании. В то же время Комитет отмечает, что для обеспечения всеобщего равенства де-юре и де-факто необходимо принять другие специальные меры, в частности в отношении реализации экономических, социальных и культурных прав некоторыми группами, в том числе кочевым населением (пункт 4 статьи 1, пункт 2 статьи 2 и статья 5).

17. С учетом своей общей рекомендации № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать специальные меры, в том числе в отношении права на образование, занятость и жилье, а также принять всеобъемлющую стратегию в отношении положения лиц, принадлежащих к меньшинствам, и лиц, причисляющих себя к коренным народам. Комитет реко-

мендует также государству-участнику принять необходимые меры для активизации своей программы передвижных школ для повышения показателей охвата школьным образованием и грамотности среди кочевого населения. Государству-участнику следует также укрепить меры по обеспечению работы мобильных клиник для кочевого населения, с тем чтобы оно могло получить надлежащий доступ к медицинским услугам, в частности к акушерской помощи.

Освоение природных ресурсов

18. Комитет обеспокоен неблагоприятными последствиями освоения природных ресурсов страны, в частности урана, для окружающей среды, здоровья и безопасности групп лиц, живущих в регионах, где происходит такое освоение. Он обеспокоен информацией об отсутствии серьезных консультаций с затронутыми общинами по вопросу о последствиях горнодобывающей деятельности для расовых или этнических меньшинств, включая ограничение доступа к воде и ее загрязнение. Кроме того, Комитет обеспокоен нерациональным управлением этими ресурсами: несмотря на установленную плату за пользование недрами в размере 15% общинам, живущим в зонах освоения природных ресурсов, затрагиваемые регионы не получают надлежащей выгоды от этой деятельности (статьи 2 и 5).

19. Отмечая предпринятые усилия для более рационального управления ресурсами страны, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить меры безопасности и защиты, связанные с освоением ресурсов, для обеспечения строгого контроля за охраной окружающей среды и здоровья людей, живущих в соответствующих районах. Комитет рекомендует государству-участнику ввести мораторий на проекты, в отношении которых еще не были санкционированы или проведены независимые оценки воздействия на права человека, а также провести публичные консультации с общинами коренных народов с целью получить их согласие и обеспечить их участие;

б) обеспечить в традиционных зонах проживания таких народов, в частности на плоскогорье Аир, доступ к воде в достаточном количестве и надлежащего качества;

в) проводить консультации с местным населением или с представляющими его ассоциациями для недопущения нарушения его прав и обеспечения предоставления ему компенсации в случае экспроприации земель в связи с общественной необходимостью. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы освоение урана проводилось без ущерба для здоровья населения и окружающей среды. Наконец, Комитет предлагает государству-участнику создать механизмы для регулярного обследования этих районов, а также для эффективного контроля за управлением ресурсами, выделенными общинам.

Разрешение конфликтов между кочевыми народами и другими группами населения

20. С интересом отмечая институционализацию «шуточного породнения» — культурной практики урегулирования конфликтов между общинами, способствующей социальной сплоченности среди различных этнических групп, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о случаях возникновения напряженности и даже конфликтов между кочевыми народами и другими группами населения, особенно фермерами. Приветствуя принятие Земледельческого

кодекса, Водного кодекса и Скотоводческого кодекса для решения постоянных проблем, связанных с кочевым образом жизни, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что положения этих кодексов, в частности положения о доступе к воде, противоречат друг другу. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что Скотоводческий кодекс, который был принят в 2010 году и в котором закреплены различные права кочевых народов, до сих пор не введен в действие (статьи 2, 5 и 7).

21. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) пропагандировать на всей территории страны использование своего механизма «шуточного породнения» для разрешения конфликтов между общинами и продолжать повышать уровень информированности соответствующих общин или этнических групп;

б) согласовать законодательные акты (Земледельческий кодекс, Водный кодекс и Скотоводческий кодекс), разработанные для решения проблем, связанных с сельскохозяйственным производством и скотоводством, путем их перекрестной считки для обеспечения того, чтобы они взаимно дополняли друг друга и чтобы каждый из них выполнял отведенную ему роль;

в) ввести в действие Скотоводческий кодекс 2010 года, а затем принять соответствующие подзаконные акты для обеспечения его практического применения.

Учебные и информационно-просветительские программы по вопросам прав человека

22. Хотя обучение по вопросам прав человека включено в учебные программы некоторых школ и проводится для определенных социально-профессиональных групп, Комитет обеспокоен сохранением некоторых дискриминационных видов социально-культурной практики и мировоззрения, которые основаны на идеях регионализма, этноцентризма, рабства и подневольного труда и которые свидетельствуют о необходимости принятия дополнительных мер для распространения информации о положениях Конвенции и правозащитных нормах (статья 7).

23. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы обучение по правам человека проводилось не только для сотрудников правоприменительных органов, но и для других социально-профессиональных групп, таких как политики, журналисты и традиционные и религиозные лидеры, а также распространять информацию о Конвенции и других правозащитных нормах для укрепления национального единства и ликвидации всех видов дискриминации по признаку этнической принадлежности или родового происхождения.**

D. Другие рекомендации

Последующая деятельность в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

24. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса и признавая усилия, которые на сегодняшний день предприняло в этой связи государство-участник, Комитет рекомендует государству-участнику при имплементации Конвенции в его внутренней правовой системе в полном объеме обеспечить осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и

связанной с ними нетерпимости, а также итогового документа Дурбанской обзорной конференции, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник определить, в какой мере Национальная политика по вопросам правосудия и прав человека, а также ее десятилетний план действий на 2016–2025 годы соотносятся с Дурбанской декларацией и Программой действий.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

25. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой было провозглашено Международное десятилетие лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), и резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи о программе мероприятий по проведению Международного десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику подготовить и осуществить соответствующую программу мер и стратегий. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад точную информацию о принятых им в этой связи конкретных мерах с учетом общей рекомендации Комитета № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Компетенция Комитета рассматривать индивидуальные жалобы

26. Комитет рекомендует государству-участнику сделать факультативное заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

Поправки к статье 8 Конвенции

27. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюции 61/148, 63/243, 65/200 и 67/156, в которых Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и как можно скорее в письменном виде информировать Генерального секретаря о своем принятии этой поправки.

Диалог с гражданским обществом

28. В связи с подготовкой следующего периодического доклада и осуществлением настоящих рекомендаций Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить и расширять диалог с организациями гражданского общества, осуществляющими деятельность в области защиты прав человека, в частности занимающимися борьбой с расовой дискриминацией.

Распространение информации

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы его периодические доклады были легкодоступны общественности на момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам своевременно распространялись на официальном языке и национальных языках государства-участника. Кроме того, Комитет просит государство-участник распространить положения Конвенции и общие рекомендации Комитета среди всех заинтересованных сторон.

Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

30. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник в течение одного года с

момента принятия настоящих заключительных замечаний представить информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 9, 11 b), 21 и 23 выше.

Пункты, имеющие особую важность

31. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую значимость рекомендаций, содержащихся в пунктах 7, 11, 15 и 19, и просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию о надлежащих конкретных мерах, принятых для практического выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего доклада

32. Комитет рекомендует государству-участнику представить до 4 января 2018 года в одном документе свои двадцать второй – двадцать пятый периодические доклады с учетом Руководящих принципов подготовки документа по Конвенции, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник не превышать объем в 21 200 слов, установленный для периодических докладов, и объем в 42 400 слов, установленный для общего базового документа.
